



## CHAPTER 12

### An Act to provide for the consolidation of the laws of the Province

[Assented to, the 14th of April, 1937]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the  
Legislative Council and of the Legislative Assem-  
bly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Lieutenant-Governor in Council shall choose three persons of this Province to whom he shall entrust the revision and the consolidation of the laws of a permanent and general nature.

Appointing  
of three  
persons for  
revision,  
etc., of laws.  
Remunera-  
tion.

They shall receive such remuneration as the Lieu-  
tenant-Governor in Council may fix.

**2.** They shall be charged with:

Duties:

1. consolidating the laws of a general and perma-  
nent nature which they deem to be then in force,  
citing the authorities on which they base themselves;

Consolidat-  
ing of laws;

2. correcting the drafting of such laws and coördinat-  
ing them anew, following the legislative technique;

Correcting of  
drafting;

3. unifying the laws and if need be carrying over  
from existing codes to the other laws, and inversely, the  
chapters and provisions which may be advantageously  
transposed;

Unifying,  
etc. of laws;

4. suggesting desirable amendments and specifying  
the reasons therefor;

Suggesting  
of amend-  
ments.

**3.** Whenever they may deem a portion of the work  
sufficiently advanced such persons shall forward to the  
Attorney-General a sufficient number of copies with  
their report.

Forwarding  
of copies  
and  
report.

Participation by Att.-Gen. **4.** The Attorney-General may participate in the deliberations of the persons charged with such consolidation.

Secretaries, clerks, etc. **5.** The Attorney-General may adjoin to such persons, to assist them in the accomplishment of such work, the secretaries, clerks and other employees whose services he may deem necessary to retain and he may fix their remuneration.

Two languages. **6.** The projects and reports mentioned in section 3 shall be drawn up in the French and English languages.

Expenses. **7.** The expenses necessitated by the carrying out of this act shall be paid by warrants of the Lieutenant-Governor, out of the consolidated revenue fund.

Carrying out of act. **8.** The Attorney-General shall have charge of the carrying out of this act.

Coming into force. **9.** This act shall come into force on the day of its sanction.